

Міжнародна літня школа русинського языка і культури – 5. річник

Пряшівська універзіта в Пряшові є єдинов універзітов у Словацькій республіці, котра реалізує навчання акредітованого бакалаврського і магістерського студійного програму русинського язык і літератури, гестором которого є Інштітут русинського языка і культури. Вдяка ёго 3-тыжденному едукачному проекту Studium Carpato-Ruthenorum – Міжнародна літня школа русинського языка і культури Пряшівська універзіта є сучасно єдинов універзітов на світі, котра зареаговала на інтерес о таку форму навчання русинського языка з боку домашніх і заграничних адептів і в сучасности рихтує пятий річник того міжнародного проекту. Цінем проекту є здобыти або росшырити языковы компетенції в русинськым літературнім языку і проглубити знаня з области карпаторусинської історії, культури, літератури, етнографії.



Studium Carpato-Ruthenorum 2014

Prešovská univerzita v Prešove
Ústav rusínskeho jazyka a kultúry
Ul. 17. novembra 15
080 01 Prešov, SLOVAKIA



1. Карен Варян (США), русинська співачка Анна Сервіцька і Джон Куцірка (США) на отворію SCR 2011
2. Проф. Др. Стефан Пю (США) – на годині русинського языка
3. Екскурзія Карпатськов деревянов путів – храм в Нижнім Комарнику – памятка UNESCO
4. Погляд на околицю з Любовняньского граду
5. Традичне русинське село – сканзен в Старій Любовні
6. На навщіві в русинській школі в Чабинах
7. Традичны великодны крашанкы – выслідки творивой ділні
8. Проф. Др. Павел Роберт Магочій (Канада) і русинська співачка Марія Мачошкова
9. Заклучный культурный програм – група „Пайташе“ зо Снины
10. Славностне передаваня сертифікатів – проректорка ПУ доц. ПгДр. Івета Ковалчікова, ПгД., і Ніколас Купенскі (США)



Studium Carpato-Ruthenorum 2014

Міджінародна літня школа русиньского языка і культури – 5. річник

Пряшівска універзіта, 15. 06. – 05. 07. 2014



Пряшівска універзіта в Пряшові є єдинов універзітов у Словацькій републіці, котра реалізує навчання **акредітованого бакаларьского і магістерьского студійного програму русиньский язык і література**, гестором котрого є **Інститут русиньского языка і культури**. Вдяка ёго 3-тижденному едукачному проекту **Studium Carpato-Ruthenorum – Міджінародна літня школа русиньского языка і культури** Пряшівска універзіта є сучасно єдинов універзітов на світі, котра зареаговала на інтерес о таку форму навчання русиньского языка з боку домашніх і заграничних адептів і в сучасности рихтує **п'ятий річник** того міджінародного проекту.

Міджінародна літня школа русиньского языка і культури є про:

- каждого, хто ся хоче учіти русиньский язык і спознати історію і культуру карпатських Русинів,
- студентів середніх і високих школ,
- особы над 18 років.

Цілем проекту є здобути або росшырити языковы компетенції в русиньскім літературнім языку і проглубити знання з области карпаторусиньской історії, культури, літератури, етнографії.

ПЕДАГОГІЧНИЙ ПРОЦЕС

Педагогічний процес на літній школі проходить в просторах Пряшівської універзіти, ул. 17. новембра ч. 15. Навчання ведуть високошкольскы професоры, фундованы слависты і спеціалісты в области карпаторусиністики зо Словації, України, Польщі, США і Канады.

Педагогічний процес творить інтензивный курз русиньского языка (уровні А, Б, Ц) і історії карпатських Русинів, котрый на тім річнику буде росшырений о історію русиньской літератури і культури і о мінікурз етнографії карпатських Русинів окрем англійського і в русиньскім языку. В цілім педагогічний процес обсягує:

- 20 годин русиньской історії в англійськім і русиньскім языку (враховано історії русиньской літератури і культури), т. є. 2 години каждый день, од 09.00 до 11.00 год.
- 30 годин русиньского языка в англійськім і русиньскім языку, т. є. 2 години каждый день, од 13.00 до 15.00 год. (теорія і конверзація),
- 10 годин етнографії Русинів в англійськім і русиньскім языку (подля приложенного програму),
- години конверзації в неформалных просторах, групах і ситуаціях, т. є. мімо універзітних клас (подля приложенного програму).

Абсолвенты здобудуть Цертіфікат о абсолвованю Studium Carpato-Ruthenorum 2014.

КУРЗ ІСТОРІЇ КАРПАТЬСЬКИХ РУСИНІВ

Лекторы: **Проф. Др. Павел Роберт Магочій, Тороньска універзіта, Канада**
Мгр. Валерій Падяк, к. н., Выскупный центр карпатістики в Ужгороді, Україна

Курз є заміряный на історію Карпатської Руси і карпатських Русинів од найстарших часів аж по сучасность. Буде росшырений о лекції з історії русиньской літератури і культури.

КУРЗ РУСИНЬСКОГО ЯЗЫКА

Лекторы: **Асоц. проф. Др. Патріція А. Крафчік, Евьургінська штатна універзіта, Олімпія, США**

ПгДр. Кветослава Копорова, ПгД., Пряшівска універзіта, Словакія
Мгр. Марек Гай, екстерный сполупрацовник Інституту русиньского языка і культури Пряшівської універзіти, Словакія

Курз є заміряный на здобути і росшыріня языковых компетенцій в русиньскім літературнім языку. Має теоретичну і практичну часть. Теоретична часть є заміряна на здобути знань з области сістемной штруктуры русиньского языка. Цілем практичної части є навчіти ся бісїдовати по русиньскы і писати. Курз буде росшырений о години конверзації в неформалных просторах, групах і ситуаціях, т. є. мімо універзітних клас.

МІНІКУРЗ РУСИНЬСКОЙ ЕТНОГРАФІЇ

Лекторы: **Асоц. проф. Др. Патріція А. Крафчік, Евьургінська штатна універзіта, Олімпія, США**

Проф. ПгДр. Микола Мушинка, др. н., екстерный сполупрацовник Інституту русиньского языка і культури Пряшівської універзіти, Словакія

Мінікурз є заміряный на дакотры области етнографії карпатських Русинів: народны співанкы, музику, звыкы, традиції...

СУПРОВОДНЫ АКЦІЇ

Інтегралнов частів літньої школы є супроводный програм, котрый ся реалізує все в пообідніх годинах і через вікенды. Є заміряный на:

- презентацію русиньских традицій, фольклору і культурно-сполоченьского жы-

вота Русинів на Словеньску (фольклорный фестивал у Свіднику і русиньскы культурны інституції в Пряшові),

- презентацію русиньской народной архітектуры і культури, культурно-історичных памяток (музеї, сканзены, деревяны храмы),
- вечур русиньской літератури споеный з передаванём каждорічної Премії Александра Духновича за літературу,
- выступліня театру і фільмовы вечоры,
- творивы ділні (крашіня яець, спів),
- екскурзії по Пряшові і ёго околиці і до регіонів северовыходной Словації, де жыють Русины.

УКВАРТЕЛЁВАНЯ І СТРАВОВАНЯ

Участници літньої школы будуть уквартелёваны в штандардных двойпостілевых ізбах з припоїнём на интернет високошкольського інтернату на ул. 17. новембра ч. 11 в Пряшові, недалеко високошкольського ареалу. Стравовати ся будуть в їдални високошкольського інтернату на ул. 17. новембра ч. 13. Штуденты будуть мати к діспозиції сполочну інтернатну кухню з леднічков і прачков. Недалеко високошкольського ареалу ся находять обходы з потравинами, дрогеріов, рештаванты, интернетовы кавярні, книжковы обходы, кіоскы, апатыка, заставка автобуса.

ЦІНА І АДМІНІСТРАТИВНИЙ ПОПЛАТОК

Ціна за 3-тижднёве перебування на літній школі є становена на 1 200 €, респ. 1 670 USD. В ціні є загорнутый педагогічний процес, уквартелёваня, стравованя (фрыш-тик, обід, вечеря), транспорт і выклад почас екскурзій, тікеты до музеїв, сканзенів, деревяных церьквей, театру, на фестивал.

Повинностёв будущіх штудентів літньої школы є в становленім терміні заплатити **адміністративный поплаток** (котрый ся не вертаты) в сумі 100 €, респ. 140 USD. Транспорт на літню школу, т. є. дорогу до Пряшова і назад, каждый участник собі платит сам.

Штуденты, котры планують абсолвовати цілый програм літньої школы, можуть пожадати од організатора штіпендію.

ВАЖНЫ ТЕРМІНЫ

Приглашкы на Studium Carpato-Ruthenorum 2014 ся приймають **он-лайн** найпізніше до **1. марца 2014** на адресі urjk@unipo.sk, респ. на поштової адресі:

Prešovská univerzita
Ústav rusínskeho jazyka a kultúry
Ul. 17. novembra 15
080 01 Prešov
Slovenská republika

Адміністративный поплаток (100 €, респ. 140 USD) треба заплатити найпізніше до **15. априля 2014.**

Решту становленой сумы (т. є. 1 100 €, респ. 1 530 USD) треба заплатити найпізніше до **15. мая 2014.**

ПОТРІБНЫ КОНТАКТЫ

Приглашкы на Studium Carpato-Ruthenorum 2014 і комплетный програм найдете на <http://www.unipo.sk/pracoviska/urjk/1/LS5>; www.c-rs.org.

Контактны особы про штудентів зо Словації: Мгр. Тімеа Верешова, ПгД., тел. +421 915 412 917, і-мейл: vtimika@freemail.hu;

Мгр. Аліца Ветошевова, тел.: +421 (51) 7464 811, +421 907 385 301, і-мейл: urjk@unipo.sk.

Контактна особа про заграничних штудентів: Асоц. проф. Др. Патріція А. Крафчік, krafci@evergreen.edu.

Заплатити мож банковым шеком адресованым на:

Prešovská univerzita v Prešove
p. Katarína Sabolová
Ul. 17. novembra 15
080 01 Prešov
Slovenská republika

або **банковым трансфером:**

Назва рахунку (учту): Bežný účet Prešovská univerzita Prešov
Число рахунку: 7000066503/8180
BIC - SWIFT: SUBA SKBX
IBAN: SK15 8180 0000 0070 0006 6503
Назва банкы: Štátna pokladnica
Адреса банкы: Radlinského 32
810 05 Bratislava 15
Варіабільный сімбол: 1780

Тішыме ся на вас на Studium Carpato-Ruthenorum 2014 – 5. річнику Міджінародной літньої школы русиньского языка і культури на Пряшівській універзіті в Пряшові.